

# Table des matières

Květa Kunešová : *Avant-propos. L'image comme principe*..... 5

## **Littérature et image**

Daniel Fondanèche : *Lecture et illustration*..... 11

Christine Plu : *L'illustration littéraire : une image narrative, symbolique et émotionnelle* ..... 22

José Yuste Frias : *Traduire le couple texte-image dans la LEJ* ..... 36

## **Image pour / par les enfants**

Milena Šubrtová : *L'aspect de l'album dans les littératures contemporaines française et tchèque pour enfants*..... 55

Michel Defourny : *Le rapport texte / image dans deux collections emblématiques du Père Castor, « Le Roman des bêtes » et « Enfants de la terre »*..... 63

François Faucher : *La responsabilité de l'éditeur, « les bonnes images » selon le Père Castor* ..... 75

## **Image et imaginaire**

Miroslava Novotná : *Le Roman de Renart en dessins* ..... 80

Danièle Geffroy-Konštacky : *La présence de l'Arbre dans les albums pour la jeunesse*..... 96

Grazyna Stanilewicz : *L'enfant magique, texte et image* ..... 110

## **Image et symbole**

Václava Bakešová : <i>Suzanne Renaud parle aussi aux enfants</i> .....	120
Marcela Poučová : <i>Tobias Lolness de Timothée de Fombelle</i> .....	128
Thierry Tremblay : <i>Pierre Klossowski et la puérité : de l'optique enfantine dans la littérature érotique</i> .....	136

## **Littérature et cinéma**

Éva Martonyi : <i>Un conte africain et ses illustrations</i> .....	148
Květa Kunešová : <i>L'image et l'imaginaire: inspiration de Jules Verne</i> .....	158
Gabriela Trujillo : <i>Voir autrement (ou l'acte de voir de ses propres yeux): à la découverte des cinémas d'avant-garde</i> .....	170

<b>Bibliographie</b> .....	176
----------------------------	-----

<b>Bio-bibliographies des auteurs</b> .....	186
---	-----